

翻刻 前田育徳会尊経閣文庫蔵『論語講義筆記』第
三卷（公冶長・雍也）

古田，龍啓
九州大学：学術研究員

<https://doi.org/10.15017/7325712>

出版情報：文献探究. 61, pp.40-58, 2023-03-31. 文献探究の会
バージョン：
権利関係：



翻刻 前田育徳会尊経閣文庫蔵『論語講義筆記』第三卷（公治長・雍也）

古田 龍 啓

はじめに

59、60号に引き続き、前田育徳会尊経閣文庫蔵『論語講義筆記』（全十巻・五冊）を翻刻する。対象範囲は、第二冊の第三巻（公治長・雍也）で、尊経閣文庫から入手したモノクロ複写を基にしている。

翻字凡例

- ・ 第一冊同様、第二冊も巻首を欠くため、現存する「ヲレトモ」に始まる丁を1丁目として丁数を付し、17丁表までを翻刻対象とした。
- ・ 冒頭に行数を掲げ、丁数・表裏の替わり目を丸括弧で括り示した。丁数は、第二冊全体のものである。
- ・ 虫損で不明瞭な文字は「□」と点線で囲んだ。文字があることが推測されるが判読できない場合は□で示した。また、あるべき文字が空白で処理されたと思われる部分については、空白部に、「（この行、以下空白）」などと傍注を付した。
- ・ 文字の補入は「○」（3オ9）のように示した。
- ・ 句読点や中点を私に加え、合字は「メ」（シテ）、「ㇿ」（コト）を

用いた。

・ 仮名遣いや濁点の使用は底本に従ったが、文字の大小は再現しなかった。

・ 難読字は□で囲み、右に？を付した。

・ 漢字の字体については現行のものに改めることを基本とした。ただし「證」を始め、元来、別の字義を有したものなどは区別した。

・ 「七十二ヶ国」（2ウ12）など、「個」もしくは「箇」とみられる「ヶ」の字は、「ヶ^箇」と記した。

【翻刻】

- 1 （1オ）ヲレトモ、サリトテハ、人ヲ殺シ盗ヲシタル重罪デハナイホトニ、シハリタ
- 2 モノコソ恥ヨト、我ムスメヲメヤハセラル、ゾ。 子謂―御弟子
- 3 孟季氏子南宮縚ソ。許メ御意アルハ、堯・舜・禹・湯之時ハ、才藝ヲ
- 4 以テ身ヲタツル。殷・紂・夏・桀力時ハ、無道ナツタホトニ、賢人カヒツコウテ、

5 能者ダテモセヌソ。用則行捨則隠ル、ソ。故、大賢人ダホトニ、我兄ノ

6 伯兒ノムスメヲ以、メアハスルソ。白圭玷猶可琢斯言闕不可收云々ト

7 毛詩ヲヨミテ行時ニ、此語ニヨミアタツテアル時、必三度^カ反^サウシタソ。

8 カウ言ヲツ、シム者ソ。サルホトニ、孔子ムコニ御トリアルソ。カウガヨイヲ

9 講者カ胡乱ニヨミイタシタソ。南容ハ、チヲカ、ヌホトニ、我本ノムスメ

10 ノムコニ御トリアランスル^カ、恥ヲカイタル公治長ヲ本ノムスメノムコニ御取

11 アツタハ、大聖人デ御座アルソト、リン説ニヨミ出タソ。皇侃カ梁世ニ

12 師ニ決縁シタソ。ソレハ謂レヌ事ソ。公治長ト南容トハ、優劣モナイソ。十五之女ニ廿之ヲトコ、廿之女ニ卅之男ト毛詩ニ云タソ。

13 サルホト

14 ニ、人々、其年々ニアウタホトニコソ御トリアツ、ラメト決斷スルソ。

1 (1ウ)注、魯人、家語ニ魯人、史記ニハ齊人ト記ソ。黒索ハ、人ヲ扶ルヲハ陽ニトル、

2 人ヲ殺ト縛トヲハ陰ニトル。故、黒索ヲ用ルソ。是則秘書ソ。黒陰也。此等ハ

3 口伝ソ。子謂――弟子也。子賤ヲホムル次ニ、魯コクヲ御ホメアツタソ。若

4 ハ賢人ニカクノコトシ子賤モ魯ニイザランニハ、斯徳ヲトラマシキモノヲ

5 ト魯ヲホメタソ。上之斯ハ、此人ニ斯ソ。下ノ斯ハ、徳ニ斯ソ。子賤ヲホムル次ニ、

6 魯ヲホメタソ。杜子美モ、居青城不唾青城地謂ソ。何トシタレハ、子賤ハ

7 君子之道カアツタソ。正義等ニモ、君子之道ハ不^レ出ソ。孔子家語ニアルソ。

8 子賤、陝府ノ令ニナツタ時、巫馬斯ヲ見セニ御ヤリアル時、巫馬斯ヤフ

9 レタ十徳ヲキテ、陝府ヘ入テ見タレハ、漁人ニユキヤウタレハ、大魚ヲハ

10 カゴヘ入テ、小魚ヲハ鱸而河ノ中ヘ入タ。此ヲ見テ、サテハ、宓不齊ノ

11 善ク政ヲスルヨト思テ、トリ寄ツテ問タレハ、守護殿ノ成敗カ、カウ

12 ソウト申タホトニ、其ヨリ帰テ孔子ニ申ホトニ、孔子ホメテ、如此仰ラ

13 ル、ソ。○子貢――人ヲ批判メサレテ、人ヲムコニ御トリアル時、御

14 席ニ^居ホトニ、子貢カ、サラウニハ、我等カ徳ヲモ定而御比判アラント思

1 (2オ)タレハ、ナ^二三^一トモ仰ラレヌホトニ、我方カラ、身ハサテ何タル者テソウソト

2 問申タソ。答曰、器也トヲセラレタ。ニツクイ器用物トヲセラル

3 子貢力心得モセイテ、何ノ器ソト問申。答曰、瑚璉也。宗廟ニ御
 4 供マイラスル仏餉ノ器也。夏・殷・周三代ニハ、此器カ、カハツ
 5 四入テ璉ト云ソ。殷之時ハ、三入タ瑚ト云ソ。周二ハ、簠^フ簋^キト云
 6 当代ノフキトハ御答モナウテ、前二代ノ器ト被仰タハ、孔子、心
 7 イソ。三代ノ器、トレモ仏餉ヲ盛テマイラスル処ハ一致也。アレ
 8 代ノハ廢テ、周ノフキカヲコツタソ。前代、伊尹・呂望、当代、
 9 孔子・顔閔
 10 モ徳ハ同物ナレトモ、時代ニ用ラレネハ、位カヒキ、ソ。昔ノ盛
 11 徳ニハヲトラネ
 12 トモ、今日、我モ汝モ用ラレヌホトニ、此重ヲ云テキカセントテ、
 13 ステラレ
 14 テ用ラレヌ器ヲ取出テ答ソ。サテ、フキナリトハ云ハスシテ、瑚
 15 璉
 16 ト云ソ。コレント云モ心カアルソ。万遍ニ用者テハナイソ。子貢
 17 カ徳
 18 カマツカウアルソ。朝ニ立テハヨイカ、野外民ヲ收ルニハ惡ホト
 19 ニ、如
 20 此答ソ。注、黍稷、キヒ、ヒヘ。夏曰璉、殷曰瑚、周曰^フ、
 21 本注ニハ
 22 (2ウ)誤ソ。或謂―姓名ハシラス。雍ハ、仁者ナレトモ、辨

2 カキカヌソ。
 3 チツトソシルソ。孔子前テカウ云ソ。子曰、仁者ナラハ口ノキカ
 4 シン事
 5 ハアルマイソ。実トウナモノハ、物ヲハサウナウ云ハヌ物ソ。此
 6 人力惡ウ
 7 心得タヨ。給ハ、敏ナリ。口カキイテ、面白ク心ニ思ハヌ事ヲ云
 8 ソ。其
 9 様ナル物ヲハ民カニクムソ。仁者トハ、サラニ云マイソ。アハ、
 10 サカサマニ
 11 云物カナ。サヤウナル者ハ、仁知マイ。サラウニハ、倭ヲ用テハ
 12 何之
 13 用ソ。○子使―弟子也。ゴクシンナル者ソ。封侯メ小タノシク
 14 ナレカシト被仰ソ。斯ハ、学問ヲスレトモナラヌホトニ、物モ知
 15 ライテ奉公ヲ
 16 スレハ、人力信仰セヌホトニ、マダ奉公モセイテイテソウト申ソ。
 17 アル
 18 ホトニ、孔子、御喜アルソ。疏、一議、斯ハ君ニ斯ソ。学問ヲハ
 19 シタレトモ、今
 20 ノ君ノ信仰モメサレヌホトニ、君ノ御信シアルホトニ、学問ヲシ
 21 テ後、奉
 22 公ヲ申サンナリ。○子曰―中国七十二ヶ^(箇)国ニ道ヲ説カル
 23 レトモ、昔様ノ道トテ、誰モ行ヌソ。故、孔子居テ、用力ナイホ
 24 トニ、東
 25 海ニ浮^(云)、高麗カ日本ヘカユカウト思召シタソ。是ハ、人ヲ、ド
 26 ス

1 (3才) 詞ソ。〔カ〕ウ云タラハ、人カヲソレテ道ヲ学カセントデ、被仰。サヤウニ

2 ユカハ、子路ハウテコキタホトニ、我ヲ見ト、ケン者ハ子路カト被仰ソ。

3 子路カ、本ヨリヲゴツタル者タホトニ、聞テ喜ソ。サルホトニ、孔子曰、勇ヲ

4 好事ハ、ワトノハヲレヨリハスキタヨ。桴ノ材木ヲタニモマダトラヌニ、ワト

5 ノハ用意スルソ。ヤレ方便問コソ云タレト被仰ソ。一本、注ニ、一議ニ無^イ

6 所^カ取材。其時ハ、子路カ身ヲ御ツレアラウト被仰レトモ、子路カ身

7 ナラハ、我ヨリ師兄タチノサルヘキ人達コソ多御入アルニ、ソレヲ御ツレ

8 アレト讓レカシトヲセラル、ソ。材ト哉ト通ソ。○疏、一議ニハ、譬

9 ヘニトルソ。今ノ天下、道ヲ行ヘト思ヘトモ行ハヌヲ行ハセウトスル〇^ハ、小桴

10 ニ乗テ、大洋海ニ浮ハウトスルカ如クナルソ。ナルマシキ事タソト云心ソ。

11 其由^{ヨツテ}也、同宿トモ、ヲレガ弟子タホトニ、ソレニヨツテ、コレヲカ云事ヲモ

12 キカヌカ、法師ニクケレハ袈裟ニクシノ謂ソ。、レヲ子路カ、ソコツニ我ト

13 誤テ聞テ喜ソ。故、孔子曰、ワトノカ名テハナイソト云ヘハ、的

14 面二人ニ面
目ヲウシナワスルホトニ、〔榘^カ〕カタニトリノヘテ被仰ソ。下句ハ上下同シ。

1 (3ウ) 注、微言微妙語。 ○孟―孔子ノハウバイ子路ヲ

2 ツカウト思テ問タソ。仁者テハナイホトニ、ナイトコソ云ハンスレトモ、子路ヲ

3 ハケマシテ仁ヲ行ナハセント、タメニ、不^レ知ト被仰ソ。サルホトニ、亦、問タソ。ア

4 ルホトニ、子路ハ、チツト武勇ナ者タホトニ、大国ヨリ年貢ヲ収タリナントハ

5 シノウスカ、仁ヲハシラヌソ。亦、求ヲ問タ。亦、知ヌト云タラハ、幾度モトハン

6 スホトニ、如此答ソ。求ハ子路ヨリハヲトルソ。大夫、家ヲハヨクラサメンス

7 カ、仁ヲハシラヌソ。亦、赤ヲ問ウ。答曰、公西華ハ仁物モヨイホトニ、朝廷

8 ニ居テ、客人アイシラハセテハヨカラソ。仁ヲハシラヌソ。注、行人ハ奏

9 者ソ。子謂―時世者カ心得タハ、子貢、言語カキイタ者タホトニ、沢散ニ云タソ。アルホトニ、子貢、〔勝^カ〕仲尼云ソ。故、顔

10 回ヨリマシタト人

11 カ見タホトニ、ソコヲアラハカサントタメニ、カウ御尋アツタソ。子貢云、何ノツケ

12 ニ回ト対揚ニハソウス。物ハニヨツタヲコソ対揚スレ、回ハ一ト

13 云事ヲ聞
 テ十ヲ知り、始終ヲヨク知ゾ。身ハ、只ヤウ／＼一ヲ聞テハ一之
 隣之二
 14 ヲコソ知^ラウスレ、弗^レ如トハ、ワトノハ分ザイヲヨク心得テ云
 タヨ。吾
 1 (4オ) ト汝ト^ハ回ニ不及トハ、子貢ヲナクサメ語ゾ。子貢カ腹
 立セシスルホト
 2 ニ、ヲセラル^ハソ。ワトノカ回ニマスマイト云タハ、道理ソ。ヲ
 レモ果報タホ
 3 トニコソ、師ノ御房ニハナツタレト、小聲タツテ被仰ソ。子貢ヲ
 ナク
 4 サメテ、カヤウニ云タソ。シン道ヒント云者カ、爾^ニ雅注ヲ以見時
 ニハ、与^ニ女ト^ス
 5 云々。弗ハ不之深キノ。ヅント及マイト云心ソ。○宰予、口
 キ、
 6 ソ。宰我カヒルネヲシタソ。孔子御覽シテ、御腹立アルソ。寸陰
 ヲ
 7 惜テ学問ヲシテコソ成スルニ、サヤウニヒルネヲシタハト、御セ
 ツカンアルソ。
 8 ○子曰―人ニカナラウスラフト思テ、此間、折檻シタレハ、クセ
 ヤトテアルヤ。イカ
 9 ナルホリ物ヲモ、ヨイ木ニホツテコソ用ニ立ウスレ、朽木ニシテ
 ハ何ノ用ソ。西浄ノカ
 10 キト心得タハ惡ソ。サウ心得ルハ、本注ニモ疏ニモナイソ。糞土
 ノ土ヲ以テハ、ヨイ

11 小カベヲハナヌツソナリ。糞土ノウコモツタル土デヌツタラハ、
 ヤカテ、ヲチテ、ウセウ
 12 ス。サルホトニ、無用チヤ。予ハ宰我カ名ソ。カヤウナル者ヲセ
 ツカンシタリトモ、ヘン
 13 モナイ事チヤソ。朽ハ^ニ鈐^ヲ也。カベヌリノモツコテト云物ソ。態^{ヲサ}
 テハナイソ。
 14 ^ヲ鈐^ヲ以テナタラカニスルホトニ云心ソ。正義ニハ、言語第一之
 宰我・貢カ正体
 1 (4ウ) ナウヒルネヲハシタソト云ニ、中人ハ易^レ怠ホトニ、ヒ
 ルネヲシタソ。一議ニハ、
 2 人カアマリヒルネヲスルホトニ、我ヒルネヲシテ、孔子ニシカラ
 レテ、人ノキカニナ
 3 サントテ、ワサトイネタソ。或議ニハ、寝ニ画クト云本カアルソ。
 注、深責之辞
 4 ト云カ妙ソ。人ヲ折檻スルニ、中／＼アレヤウナル者ヲハ折檻シ
 テモカイナシト
 5 云ハ、ツヨク折檻スル語也。○子曰―此ツバキニハ、ヨモ被シ
 仰。孔子
 6 廿二三ノ時、人カ我ト我身ヲ吹テ、手ヲカキ、小シヤウミヤウヲ
 モスルト云ヘハ、
 7 信シタツシカ、今ハ五十二アマリテハ、サワナキノ。イカニ人カ
 サウ云ヘトモ、
 8 其能ヲサセテ見テナラテハ、ケニモトハ思ハヌソ。其謂ハ、宰予
 カヒルイ
 9 ネタルヲ見テ、イヨ／＼道心カヲコツテ、人カナニト我ハ随分ト

9 云ヘトモ、本ニ
 10 モセヌソ。 ○子曰―無欲ナル者ヲミヌソト被仰ソ。或人カ
 11 惡ウ心得テ、魯国ニ申根ト云者コソ剛者テソウヘト云タソ。曰、
 其申根
 12 ハ、ウデコキテコソアルモノ、無欲ナ者テハアラハヤ。 ○子曰
 ―子貢カ
 13 願ニハ、只人ニ輕慢セラレタウモナイト云。我モ亦、人カアナト
 リタウモナイ
 14 ト云ソ。 □答曰、願ノミタヌ願ヲハセヌ事ソ。爾カ及ハンスル願
 テハナイソ。
 1 (5才) 王公・貴人ナリトモ、シノカレマイソ。我モ亦人ヲシノ
 ク事モ難_レ通ソ。其様
 2 ナル事ハ云ハヌ事ソト被仰ソ。 子貢―顔回カ孔子ヲ見テ云、
 3 仰之弥高鑽弥_レ堅_レ云々ト慶賛シタヲ子貢カ聞テ、ア、浦山數ヤ。
 4 ヲレハハ回カ如クニ孔子ヲハ窺知マイラセヌ事ヨト云ソ。文字ニ
 仰ラレ
 5 タル事ハ知リヤスイカ、云ハセマイラスル者ヲシラヌヨ。天然ノ
 本姓ヲハ見タニ
 6 モヲヨバヌソト云ナリ。 ○亦、孔子ノ性与天道ハ、得テ聞ヘカ
 ラス。本姓ノウ
 7 マレツカシマイタル事ト天道トヲハ知ラヌソ。大聖人之ヤウスヲ
 ハ、ヲレラハ能
 8 モシラヌニ、回ハ及得テホメタ事ヨトウラヤムソ。見ハタシカテ、
 聞ハヲホカナル
 9 ソ。サテカウ云。 此問段ヲ孔子ノ死後ニ云タト唐人カ見タト云

10 者カアルヲ
 11 皇侃カタ、イタソ。 注、所受―天地ニ受タソ。元ハ善シ長享ハ
 通也。
 12 以善能通ソ。孔子ハ、天道元享之道、日新ニメ、又、深微也。子
 貢カ眼目ニメ
 13 小見ヲヨハヌソ。 ○子路―子路ハ一ツ一ツシテ、ハタス者也。
 果間決斷
 14 之性カアルソ。ナニデモアレ、善事ヲ聞テ行ウニ、亦、別之事ヲ
 聞_レヲ
 15 ハヲソレタソ。其謂ハ、ドレヲ果サイテカアラウスラウト思ソ。
 1 (5ウ) 大夫、孔叔圉カ死テソウヲ、文ト諡ヲセラレタハイカン、
 文王ノヤウナル人ヲコ
 2 ソ云ハウズニ。子曰、道理チヤソ。敏ニメ事ヲ成テ、動学ヲスル
 ソ。位カ高レト
 3 モ、位ノヒキイ人ニモ物ヲキクソ。故、文ト諡シタカ道理ソ。
 4 ○注識―
 孔子、孔文子ヲツヨクホメテ仰ラレタソ。 ○子謂―鄭ノ子産ヲ
 評
 5 メ被仰ソ。四ノ道ハ見テ、下恭ハ我身ヲツ、シンテ、人之シタ手
 6 ヲスル
 7 ソ。上ニハ敬アリ。又、民ニハ恩恵カアルソ。亦、民ヲツカウニ
 議カアルソ。総メ
 8 民ヲツカウニハ、一年ニ三日ナラテハ日カナイソ。 ○子曰―齊
 9 ニ

8 | ト云者カアルカ、交ヲヨクナル者ソ。人ト交ルニ久クメ、後ニ
 8 | モ猶モ人カ
 9 | 敬スルソ。始終トゲテヨク人ニ近付故ソ。 ○子曰―魯大夫也。
 9 | アタ
 10 | ハシウヲゴンタル者ナルソ。蔡ノカメヲ置タカ、メノヒロサ一
 10 | 尺二寸アルソ。
 11 | 廟堂ニヲイテウヲスルソ。一国ノ君、安否之時、宗廟前ニテ火
 11 | ヲ
 12 | 焼テ、此カメノコウヲクベテミレハ、ワレヤウニ依テ、吉凶ヲト
 12 | ルソ。蔡ハ処
 13 | 名也。蔡之國ヨリ出タル龜ソ。一國之君ナラデハヲカヌヲ、藏文
 13 | 仲
 14 | カヲレカ^家ニヲクハ無謂ソ。 山―我家ヲ造ニ^{ヨボウ}四方ナ物カ横木ヲ
 14 | 持
 1 | (6オ)ヲ天子ハ其マスカタヲ山刑ニスルヲ諸侯ハセヌソ。藏文
 1 | 仲カ理ヲシライ
 2 | テ、山カタニシタソ。 ○藻―廊下ニ梁ノマン中ニ、堅樓柱トテ、
 2 | シタヘハトヲ
 3 | ラヌ柱カアルニ、天子ハ藻ヲエカクニ、藏文仲カ、亦、ヲノレカ
 3 | 家ニ藻ヲエカイタソ。
 4 | 故、ソシルソ。以上、三ツ悪事ヲシタヲ知タ者タト人カ云ホトニ、
 4 | 孔子、腹立メ
 5 | 被仰ソ。○儼ハ齊上義、^{トカヲコリヲコレリ} 桷奢侈、 我シウノシタマネヲス
 5 | ルハ、儼也。
 6 | ○子張―御弟子ソ。楚國ニ摂政モツタル子文カ三ヒ令尹之官ニナ

ツタレ
 7 | トモ、無^{ヘル}喜^モ色^ハ、三^ヒ已^{ヤメラルレトモ} 之^{イカレル}無^モ慍^モ色^ハ。三度ナカラ、コス
 8 | カレテ、イニサマニ新官ニカウ
 8 | /スルソトヲシヘテイヌルソ。是ハ何タル者ソ。心ハト問タソ。
 9 | 子曰、忠者
 9 | タソ。子張カ不足ナト思テ、サテ仁者テハサウヌカト云タ。答曰、
 10 | 仁ヲハシラ
 10 | ス。亦、其行跡ハカリハ、仁トハ云マイソ。崔子―此次ニ、又問
 11 | ヲ拳タソ。
 11 | カシヲ立タハ、ワルイ。魯襄公廿五年ノ事ソ。崔子ハ齊ノ君ヲ
 12 | 殺シ
 12 | タソ。下モタル者カ上ヲ伺ニハ、連々ニヒマヲ伺テコロスホトニ、
 13 | 殺ト云ソ。崔子カ
 13 | ハウハイニ、陳文子カ四十疋馬ヲ立テカウ者タガ、打捨テインタ
 14 | ソ。臣下カ
 14 | 君殺ト云事ハイカント云テ、佗國シタソ。サウテ、別之國ヘイキ
 1 | タレ
 1 | (6ウ)ハ、春秋左伝之時分タホトニ、トツコモ臣カ君ヲアナト
 2 | ツルホトニ、我カ齊ノ
 2 | 國ト同物チヤト思テ、ソコヲ去テ、亦、別國ヘイキタレハ、ナル
 3 | コヲヒクカ如ク、
 3 | 亦、我國ノ如シトテ去、亦ハ去シタハ、ナンホウナ者ニテソウソ
 4 | ラト問タ。
 4 | 答曰、^{イサキヨシ} 清^ハ矣トハカリ被仰。亦、仁者テアラウス者ヲト思テ、
 4 | 仁ヲ問マ

5 イラセタレハ、イヤ仁者テハナイ。仁者ナラハ、崔子ヲコロシテ、君ノアタヲ
 6 報メコソ仁ヨ。穀^{トフ}於菟^{ヲト}。若傲カ侗国ヨリ妻ヲメトル。闕伯ヒカ母方ノ
 7 叔ノムスメト寄合テ、子ヲ産タソ。ソレヲ恥テ、雲夢沢ヘステタレハ、虎
 8 カキテ、乳ヲノマセタソ。雲子トテ侗伯非カ妻ノ父カ雲沢ヘユキタレハ、
 9 虎カ子ニ乳ヲノマスルカ、吾カヨツタレハ、虎カイニタソト語ル。故、サンケメ
 10 此子ヲトリアケテ、養ソ。楚人呼虎曰於菟。又、乳ヲハ穀ト云。故、名ソ。
 11 ○季文子―ハ、物ヲ能思案スル者也。三ヒ思テ後ニ行フソ。其證
 12 抛ハ、魯ヨリ晋ヘ使ニユク時ニ、内ノ者トモニ色衣ヲ用意サスル時、内者
 13 トモカ音信之御使ニ御座ソウカ、ナシヨニ色衣ヲハ用意サセラレソウ
 14 ト云ヘハ、存子細アリ。只用意セヨトテ、用意サスルソ。サウメ晋ヘ行
 1 (7才)タレハ、晋君死ナレタホトニ、其色衣ヲ、ツトリ出デキテ、訪ヲシテ帰ル
 2 也。故、臣下共カ不審メ尋タレハ、季文子曰、晋君、違例シタト聞タホト^ニ、若
 3 死タラハ、スクニ吊ヲシテ帰ラント思テ、サキニ思案シテカウサセタソ

4 ト云也。カウアル者チヤホトニ、孔子ノ季文子ナラハ再思タリトモ、子細モ
 5 アルマイ。三ヒマテ思ハストモトユルシテ被仰。或説ニ、リヒウト云者カ
 6 云、孔子ハ子夏カ日ニ三ヒ我身ヲカヘリミルト云事ヲヨウ御ホメアル。
 7 又、南容^カ三ヒ白圭ヲカヘツサウス云事ヲ御ホメアルホトニ、此季文子
 8 ニモ思ヘトコソ被仰シニ、再思モ可也ト被仰ハ、ソサウニセヨノヤウナリ。
 9 孔子ハ全セハ被仰マシキソ。此季文子ハ、名譽ニ物ヲツヨクシソコナウ
 10 者也。三ヒ思テモ行ウ時ハ、必シソコナウソ。故、三ヒ思テ、シソコナウト云
 11 ヘハ、ヨソキ、カ悪ホトニ、セメテ再思テシソコナウテソウト云ヘカシソ。昨
 12 日カラ題ヲ案メ作テソウト云、肩腰折、韻フミチカヘタリスルハ、恥辱
 13 也。セメテ只今出サマカラ案メソウトテ悪ク作タル詩ハ、大事モナイカ
 14 ヤウナルソ。子曰甯―衛大夫、甯由ト云者也。行跡ノ面白ヤウヲ
 1 (7ウ)評スルソ。国有^ニ賢人賢者^一。則、能藝ヲ用ルホトニ、我才力智恵ヲ人ニ用
 2 ラル、ソ。此時分、君カアヤカシテ、賢人ヲ用ヌソ。其時ハ、小

人カ御意ニ入。サアル時
 3 ハ、愚ニナツテイタソ。ニヲ挙テ、国ニ有道、則、オカヲ出テマ
 ワルソ。其時ニハ、我
 4 ハ可及ソ。其愚ニハ不可及ソ。此批判ニ不審カアルソ。愚ナト云
 モ智ヨリ
 5 謀力出来ソ。サラウニハ、孔子モ智ニ及ハ、愚ニモ及ハウス物ヲ、
 雖然、人コトニ利
 6 根ナ者カ能ナルカラ、シテアル者ハナイソ。能ナレトモ、利根カ
 ヲ、ハ人コトニス
 7 ルソ。サルホトニ、孔子モカウ云タソ。衛文公カ時ハ、甯由カ出
 テ、モチイラル、ソ。文
 8 公子^思成公ハ賢人ヲ嫌タソ。其時ニハ、甯由ハ、ヒツコンテイタ
 ソ。佯愚ナル證拠、
 9 左伝ニアルソ。魯文公之時、有^三聘文之礼^一。甯由ヲ使ニヤラレタ
 時、文公、賞翫
 10 メ樂ヲサセラル、ソ。湛露篇ヲ歌ハセラル、ソ。其次、彤弓篇ヲ
 ウタワセ
 11 ラレタ。ウタハスル心ハ、甯由ハ一国之君トモ成、イカヤウナル
 者ニモナラウスト云
 12 心テ、ウタワセラレタ。甯由カ腹立メ、キ、ノカラカメイタソ。
 其謂ハ、其位デモ
 13 ナウテ歌ウホトニソ。サルホトニ、文公、行人ヲヤツテ、賞翫メ
 ウタハスルニ、何
 14 トテ返答モ申サイテ居タソト云ハスレハ、佯愚ニメ驚テ、クセ事
 ヤ、

1 (8才)身ノタメトハ存セヌ。君ノ御前ニテ樂ヲメサレン、ナラ
 シニメサル、ナト思テコソサウ
 2 ラヘト云テイタソ。○注 喻ハ愈也。口ヘンハ惡ソ。子在陳
 ー周立ト
 3 タ、ستن^七七十二ヶ^國ヲ御アルキアル時ニ、陳国カヨイヤラ陳
 ニ久御座アルカ、
 4 或時、本国へ帰ラント思召テ、宿ノテイ主ニイトマコイヲメサル
 ンソ。
 5 帰与ージント国へ帰ラテハ叶マイ用力出来タソ。小子ノヲレカ弟
 子
 6 共カ、三皇五帝之大道之ヤウヲカキツケヲイタレトモ、其ヲツカ
 ウヤウモ
 7 知^知ライテ、ナニテカアルラウ、シヲルホトニ、是ヲユイテ、正メ
 ヲカント思ウ
 8 ソ。故、亭主ニ、ナコリヲシケレトモ、今モトルソト被仰ソ。
 9 ○狂ハ、理ヲコトハラ
 ヌ者ソ。穿鑿ハ、莊子之意シソコナウタル心ソ。子曰伯夷ー人コ
 トニ旧キ
 10 恨ヲ心ニ儲ホトニ、ワルイソ。一旦思ハ、云ヘシ。其時、過ハウ
 チステヨ。伯夷ハ妾
 11 者ノ子、叔ーハ本腹ノ子。故、夷ハ齊ニユツリ、齊ハ兄タホトニ
 トテ、夷ニユツル。
 12 両方トモニ、首陽ニ餓死スル者也。旧怨ヲ心底ニヲイテ、クイノ
 ート怨ルハ、人之
 13 腹立スル者ソ。伯夷叔ーハ、サウハナカツタソ。胸中ニ一塵モヲ

カヌホト
 14 ニ、怨ミカ希ナルソ。 子曰―魯人也。正直ナ者チャト人カ謂ソ。
 或
 1 (8ウ)時、酢ヲ人カ乞ニユキタル時、隣ニ乞テ与ヘタソ。無ハ
 ナイト云ヘカシ。正直ニセヨ
 2 カシ。アルカヲ、メ、隣ヘ乞タハ曲也。此意ナラハ、天下ヲ犯ホ
 トノ曲心モアラント
 3 孔子ノ評論セラレタソ。 コフ スマレナリ 乞^レ 醯^ヒ。 ○子曰巧―ソコカラ
 殷勤ニ
 4 ハナウテ、詞ハカリニ壳弄スルヲ云ソ。令色ハ、ソコニハ毒氣ヲ
 含テ、上
 5 ヲニツコトスルソ。足恭ハ、足ヲ以テ、ヘリ路ヲシテトヲツタリ
 ナントスル者ヲハ
 6 丘明モ恥、我、亦、恥ルソ。 ○匿怨―ソコ心ニハ怨ヲ含テ、上
 テハニツコトアイシ
 7 ラウ者ヲハ、丘明モ恥、我、亦、恥ソ。 足^{ウヤ}ノ^{シキヲ} 恭 ト云点モ
 アルソ。 便僻
 8 ハ盤ヲナクレハ、チャツトハコロハイテ、キリ―トマワツテ、
 後ニコロフ貌ソ。
 9 ○顔―孔子、安閑ニ御座アル時ニ、人侍タリ。侍ハ、尊人ニ侍ス
 ル貌、兩人トモニ
 10 意ノ願ヲ云ヘト仰ラル、ソ。子路カ悦喜メ飛出テ云タソ。ヨカラ
 ン車ヲ
 11 結構ニカサリタテ、ヨイ馬ヲヒキ出テ乗テ、ヨイ裘ヲキテ、中
 ノヨイ

12 知音ト取アイツカミアウテ、幣レタリトモ、ウラムル事モナカラ
 ンカ願ソ。
 13 憾ハ、子路カ憾ソ。アノ人之物ヲウチャフツタリトモ、我カニ
 トモ思ハヌホト
 14 ノ知音ト寄合テ遊タイソ。是ホトノ知音カナイソト云。衣^{イケ}輕^キ裘^{キウ}ト
 ヨ
 1 (9オ)メハ、衣カ平声ニナルソ。衣ト裘トニツニナルソ。正体
 ナイ願チャト思召スソ。
 2 顔回ハ、人コトニ、ナニテモアレ、チツトヨイ事ヲシテハホコル
 カ、善事ヲシタリト
 3 モ、ヲゴル事カナイホトニ、ナリタウソウ。亦、人ニ辛勞カサセ
 タクモナイカ願
 4 テソウ。誠仁者ノ願ソ。子路曰、孔子、サテ願ヲ被仰ヨト申タ。
 子与師通。
 5 師ノ御房ト云心ソ。サラハ云ハントテ、老ニハヨウツカワル、者
 チャト思ハレ、朋
 6 友ニハ、又、信仰セラレ、小者ニハナツカシカラレン、ヲサナイ
 者ニハ恩恵ヲホトコセハ
 7 ナツ^クゾ。故、云ソ。カウアリタイソ也。子路カ願ハ、回ニヲト
 リ、孔子ノ願ハ、回ニマ
 8 スソ。 ○子曰―今ハサテカナ。今ノ時世ハアスノ事ハ知ス、今
 日マテハ見ヌヨ。
 9 我アヤマチヲシテヲイテ、我アヤマチトダニモ心得ヌソ。 ○子
 曰―家之之十
 10 アル里ハ、小里ソ。此里ニモ丘カコトキ忠信ノ者ハアラン。ナニ

11 モシヨウハ、ヲレカヤウ
 ニ学問ヲ好者ハナイソ。サルホトニ、ヘンモナイソ。晋衛灌カヨ
 ミカヘタソ。有^一——
 12 ハ焉^{イツケン} 忠信、必ヲレカヤウナ者カアラハ、学問ヲモ好マンスニ、
 忠信カナイホトニ、
 13 学問ヲモコノマヌソ。
 1 (9ウ) 論語雍也第六
 2 孔子御弟子ソ。心ニ法度カアツテ、随分ノ者テ政ヲ取テ、一国之
 君トモナラ
 3 ウス者ナレトモ、時世カ暗テ用ヌ事ヲ評スルソ。公治長篇ニツク
 事ハ、
 4 不遇一流ト云テ、トレモ時代ニアハヌホトニ、ツキニヲイタソ。
 サラウニハ、雍也ヲハナニト
 5 テ先キニハヲカヌソ。公治長ハ、クハサレタ事カイチシルイソ。
 雍ハ、ソレホトノ事
 6 ハナイホトニ、ツキニヲイタソ。 子曰——一国之君ニモ成ウスル
 才藝
 7 カアルソ。ナニモシヨウハ、時ノ君子カ目カクラウタホトニ、用
 ヌソ。 仲弓ハ雍也
 8 事^{コト}。 子桑——是ハ道家之道ヲ立ル者ソ。日本ニトラハ、天明和
 尚コト
 9 キノ人ソ。随意ニ法度ニカ、ワラス者ソ。是カヤウヲ問申タソ。
 可——簡
 10 ハ大概ナル者ト云ヘシ。 仲弓曰——簡ニニツソウカ、我身ハ律儀
 シンハンニ

11 シテ、民百姓ヲハユルシタリスルハ、礼ニ叶フソ。我ハ不律ニメ、
 弟子・同宿ニハ律
 12 儀ヲサセテ、大簡之道ヲ行ナハスルハ、大簡デワルウカソウスラ
 ウト申
 13 タソ。 答曰、物ヲヨウ批判スルヨ。サウチャト然ナリトユルサレ
 タソ。サテコソ
 14 南面君ニモナシタイトハ云タレ。劉璋、世縁ニ、或時、孔子、伯
 子カモトヘ御出アル
 1 (10オ) ニ、不衣冠、箕踞シテイタ。孔子、見参メ御立アル時、
 弟子カアノヤウニ緩怠
 2 ナル者ニ、ナシヨニ御対面アルソト申時ニ、子細モナイ者ナレト
 モ、外相カ惡ホト
 3 ニ教訓セウト思テ、イキタト被仰ソ。又、伯子カ門弟子カ、ナシ
 ヨニアノ礼
 4 子カ、ナラヌ仁者タテメネリマワル。見タウモナイモノ御対面ア
 ルソト云ヘハ、
 5 伯子曰、孔子ハ子細モナイ者ナレトモ、ナラヌ事ヲ説アルクヲ教
 訓セント
 6 テ、見参シタト云也。 莊子 子桑胡々々々云々ト云者カト朱晦庵
 ハ云
 7 ソ。畢竟、子桑胡ハ誰ヤラウ不分明。
 8 ○哀公——魯哀公、孔子ノ主ナリ。問曰、三千余人之中ニ、誰力学
 コノム者
 9 カソウソト問ソ。 対テトハ、上ヘ対スル語ソ。 顔回コソアレト被
 仰ソ。其謂ハ、

10 腹カ立テハ、其人ハカリテモナウテ、ソハノ人ニ向テモ腹ヲ立ルソ。回ハ、サワナ

11 イソ。可嗔人ニ当テハ嗔リ、余人ニ逢テハ嗔ヲウツサヌソ。是カ学問シタ

12 ルカドテソウ。又、回ハ賢人タホトニ、サキノ事ヲ知ラヌホトニ、ケガヲシタレトモ、我

13 過ト、ハヤ心得テ、後悔メネマルホトニ、シカリ事カナイソ。世俗ハ、サハナイソ。過ヲ

14 シテヲイテ、アヤマチヲセヌト陳方スルカ再ノ過ソ。カウソウタレトモ、不幸

1 (10ウ)テ早死タソ。顔回カ後ハ、学問スル者モナイソ。亡ハ無也。回カ亡シタトヨムハ

2 惡ソ。此時ニ、文学ニハ子遊・子夏ト云ホトニ、子遊・子夏ハ、サテナカツタカト不

3 審スレハ、黒豆ヲ数ル者ハアレトモ、道ヲトル者ハ、顔回一人タホトニ、カヤウ

4 ニ被仰ソ。怒ヲウツサス武過セスト云ヨリ、イクラモヨイ事カアランス

5 レトモ、此ニヲアケテ云タ心ハ、哀公之怒ヲウツシ、過ヲカサル人也。故、次ヲ

6 イテ、此ニツヲアケテ、被仰ソ。応_レ物云語ソ。○子華——御弟子公西華、

7 孔子ノ御使ニ齊ヘイキタソ。冉有カ、子華カ留守ニ母カ飢ホトニ、栗ヲ御

8 ヤリアレト孔子ニ請申タヨ。孔子、ケニモトテ、六斗四升入釜ニ、

9 一盃入テ、御

10 ヤリアルソ。冉有云、アマリ少ソウ。今チツト御ソヘアレト申。サラハ、十六斗入

11 ヲアタヘヨ。又、冉有、アンマリセチベンナトテ、ヨシハカツテ、十六斛ヲソヘテ、合八十

12 斛ヲ送ソ。ヤカテ、孔子聞テ、御腹立アツテ、被仰ソ。ヲレカ八十石トラスヘ

13 キ事ナラハ、トラセウスレトモ、ヤウカアルソ。其謂ハ、子華カ齊ニツカイニユ

14 ク時ニ、ヨイ馬ニ乗リ、好イ裘ヲキテ、ユクトキ、タ。君子ハ、疲勞シタ者ニハ

15 物ヲトラセ、富人ニハヤラヌソ。故、西華カ疲馬ニ乗、破裘ヲキテ、齊ヘ

1 (11オ)ユキタラハ、留守ニモ食物カアルマイト思テ、母ノ処ヘモ倍堂ヲヤラン

2 スレト、御折檻アルソ。先儒カ批判スルニ、冉有モ不繼富ト云理ヲ知ラヌ事

3 ハアルマイニ、母ノ処エ過分ニハヤルマイソ。何様、三人之中ニ、アヤマリカアルソ。雖

4 然、三人共、誤ハナイソ。西華カ物ヲ多ク置タリトモ、朋友ハ議理ニ留守

5 事ニ物ヲヤルホトニソ。何トテ少ク御ヤリアルソト云ヘハ、不繼留ト云ホトニ、

6 三人共、誤ハナイトソ批判スルソ。周_{アマネハメ}急ニ (この行、以下空白)

7 原_原思_ハアラ原思ト云者ソ。御弟子也。孔子、私之所領ニ代官ニ御

置アル
 8 ソ。サルホトニ、給分ニ九百斗ノ粟ヲ御トラセアツタ時ニ、賢者
 タテヲメ、辭退
 9 シタ。母^{ナカレ}辭。ヤイトツテ隣里ヘ持テ行テクハレ、隣里ヲ賑セ
 ト被仰ソ。子華
 10 カ母ニアタヘマシキ理タホトニ、少ク御出アルソ。可出理タホト
 ニ、今、原憲ニハ御
 11 出アルソ。聖人之理、如此。程明道力如此、批判スルソ。注、
 九百斗ハ、皇侃カ
 12 正タソ。九百升ハアマリ少シ。九百石ハ多シ。中庸ヲ取テ、九百
 斗ト云ソ。
 13 子謂―父力惡イトテ、子ノ賢人タヲ嫌カ無謂ト被仰ソ。仲弓ニノ
 点ハ、
 14 誤ソ。直ニ對メハ仰ラレヌソ。故、仲弓ヲトヨメ。犂牛ハ、班色
 牛ソ。此牛カ赤
 1 (11ウ)牛ヲ産ムソ。赤牛カ天ヲ祭ルニ、犧ニナルソ。角ノチツ
 トモユカマイテ、マツスク
 2 ナカヨイソ。是ハ、母牛カ班ナレトモ、子カ犂牛テヨイナラウニ
 ハ、ステ事ハナイソ。
 3 如其、人モカウソ。仲弓ハ、ニツクイ者ナレトモ、父母カワルイ
 トテ用ヌハ、無謂ソ。證
 4 抛ハ、禹ハ鯀ノ子ソ。父ハ四凶俗テ被^レ流者ソ。舜ハ、胡總カ子
 ナレトモ、大聖人タ
 5 ホトニ、用ソ。サテ、堯ノ子ナレトモ、丹雎ハクセヤツナレハ、
 用ヌソ。舜ノ子ナレトモ、

6 商拘ヲハ用ヌソ。コレヲ父惡トモ子ヲ用イ、父、亦、ヨケレトモ、
 子ヲ用ヌ證
 7 抛ソ。山川ハ公界ノ議ソ。○子曰―回ヲホメテ、余ノ弟子○^ヲ道
 ニ至ラセン
 8 タメニ被仰ソ。三月一時、仁ニタカハヌソ。其余者モ、日々月々
 ニ学ハ、回ニ及ハ
 9 ウスト云ソ。余ノ弟子トモハ、日ニカヘ月ニカヘテ、仁ヲスルソ。
 ○季―魯
 10 大夫ソ。子路ヲツカイタイト申ス。子路ハ果敢決斷之姓カアルホ
 トニ、ヤス^{／＼}
 11 ト政ヲハセンスル者テソウ。果間之證抛ニハ、或時、孔子ノ前ヘ
 暇請ニ參ソ。
 12 送行ニハ車ヲ送ランカ、面白語ヲ送ランカトヲセラレタレハ、車
 馬ハ用ニモ
 13 ソウヌ。一言ヲキカン。其時、五言ヲ教ヘラレタソ。不強則不達、
 不勞則
 14 無功、不存忠無親、無信則無殷、勤則人不敬云々、家語之辭ソ。
 1 (12オ)亦、子貢ヲ問申タ。達シタ者タホトニ、コレモヨウソウ
 ス。何有ントハ何子細
 2 カソウス。ヨク政ヲセウスル者テソウト被仰ソ。次、問求。コレ
 モヨウソウ
 3 ス。才藝カスケタル者テソウホトニ。○季子―魯大夫、御
 弟子
 4 ノ関子騫、季氏、我所領ノ代官ニヲカウト思タホトニ、呼ヨセテ
 アツケ

- 5 ント云使ヲヤツタレハ、イヤト云タソ。季氏ハ不当人タホトニ、不当人之禄ヲ
- 6 ハマシトテ、イヤト云ソ。若重而御使ヲ賜ラハ、国ヲ去テ、齊ノ国ノ境ニ出
- 7 テ居ソウス。使半分タホトニ、御心得アツテ、御申アレト云ソ。
注 辞説トハ、
- 8 ナニト仰レソウトモ、閔子ハ領賞申ソウマイト、ヲシナツテタマワレト云心ソ。
- 9 ○伯牛―御弟子、冉伯牛カ疾ム。淮南子ニ疾トハ癩病ソ。総メ、人ニ対面
- 10 モセヌホトニ、孔子、御出アツテ、内ヘハユカイテ、御問アル。
- 11 伯牛カ御出ヲ聞テ、四戸八牖之南牖之下ヘイキテ、北面シテ居タソ。マトノソトカラ手ヲ取テ、御
- 12 覧メ、脈ヲ取テ死ナント思召メ、死ナウスルト被仰。サウテノイテ、被仰タ
- 13 ソ。天命矣々々々ト嘆メ被仰ソ。此賢人ニメ、此疾カアルコトヨト返々
- 14 イタンテ被仰ソ。○注 喪シナントハ尊者ノ前テハホロヒナントヨメ。語ヲ
- 1 (12ウ)イムソ。○子曰―回ヲ御ホメアルソ。エヒラニテ食シ、瓢ニテ飲シ、陋
- 2 巷ニアレトモ、楽ヲカエヌソ。始終、ニツ敷三ツ事ヲ置クハ、回カ終始、賢ナホトニ被仰ソ。
- 3 ○冉有―顔回、事ヲ御ホメアルヲ聞テ、ヲレカ事ヲ御ホメモナイ

- ト思テ、カウ
- 4 申タソ。師道ヲ学タケレトモ、力カタリソウヌホトニ申タソ。孔子、腹立メ曰、ナマ
- 5 シイニ、サヤウナル事ナ云ソ。力カタラスハ、中道テヤメヨカシ。マタ、チツトモ学問
- 6 ヲハセイテワイテ、今サウ云ハ、始カラヤンヌト御折檻アルソ。画ト云ハ、力能進
- 7 テ、心不_レ肯之心ソ。心カミレンテ日養コトキナル者ソ。カナウツヘウモナイト
- 8 云ヲ、賃ヲマセハ、サラハトテ、モツヤウナルソ。○子謂―トテモ儒道
- 9 ヲ行ハ、君子ノ儒ヲセヨ。小人ノ儒ヲハシソナリトテモスル事ニ、ヨイ事ヲ
- 10 セヨソ。儒与濡同。子游―宰タル時、徳行ノ人ヲ得テ、内者ニ
- 11 モツタカト御尋アルソ。答曰、澹―ト云者ヲモツテソウカ、余所ヘヤルニ、
- 12 ソハヘヨラス。公事ニアラサレハ、身カ室ヘコヌ人テソウト答タソ。一議ニハ、
- 13 行トヨムソ。行跡ソ。コ、ノ置字カ論語体ノ置字カ。皆如此、焉・耳・乎・哉、四
- 14 字ハスキタ置字チヤソ。唐人カユウケンニ語ヲツカウ時、吟ヲナカウヲク
- 1 (13オ)時ニ、ヲクソ。不_レ急シテ、緩々ト物ヲ云時、カヤウニヲクソ。子游カキタ時、孔

2 子、緩々ト御尋アルホトニソ。此澹——ハ、醜面者也。欲仕孔子、
々々思
3 召ヤウハ、ツラヤウヲ見テ、心ヲカンベンシテ、弟子ニトルマイ
ト思召タレトモ、
4 ツヨク望ホトニ、御取アツタレハ、アタ、シヨイ者ソ。故、子曰、
我平生執人以貌、
5 我今失於醜ト仰ラレタソ。子曰——左伝魯哀公十一年、齊
魯合戰時、齊ヨリ魯ヘツ、カケタ。孟之反力大将ヲシテ、冉求ト
相共フ
7 セキ^三向タソ。齊ハ、強ナルホトニ、大勢ニテクルホトニ、魯カ
負デニクル
8 時、孟之反カトツテカヘシテ、一戰シテ齊軍ヲ払テ、魯軍ヲタス
ケ
9 テ、ヒカセタソ。サルホトニ、魯東門ニ合国人カ立テ居テ、孟之
反力帰ラハ、
10 喜ヲ云ハントテ、待カケタソ。我一人カ功ト云ハ、冉求ナント
ニ面目ヲ
11 失セウスト思テ、矢ヲ拔テ、我乗馬ヲ打テ謂云、我モ人サキニ
ケ
12 タカツタレトモ、馬カヲソイホトニコソ、ヲソクキタレ。我一人
功テ、人ヲ扶
13 ケタトハ云ハヌヲ、孔子聞テ、御ホメアルソ。○子曰不有祝—
人ハ
14 辨カキカイテハ、今ノ時世ニハ用ラレヌソ。亦、仁物カナウテハ、
今世ニハ用ラレヌ

1 (13ウ) ホトニト云事ヲ被仰ソ。祝ハ口オノ者也。祝カ如クナラ
スンハ、セメテ宋
2 カ如クニ、ミメカヨウナウテハカナウマイソ。此二ニ一ツナクン^{ヒト}
ハ、今世ニ害ニ免テ、
3 横柄我手ニ在ラン事カナウマイソ。是ハ、ベシテノ事ナレトモ、
時世カ
4 カウナツタホトニソ。魯定公四年目ニ、昭陵ニ大会合カアツタソ。
衛靈
5 公、内者シカウケイシト云者曰、今度ハ大会合タホトニ、ヨイ者
ヲツレラ
6 レヨト申タソ。サテ、誰ヲツレウソ。誰ト申トモ、祝鮀ホトノ者
ハアルマ
7 イト申タホトニ、祝ヲツレラレタソ。衛君ヲハ下ヘヲツサケテ、
蔡君ヲ
8 上ニ坐牌ヲシタ。其時、祝鮀カ上古ノ法ヲ引テ、晋ノ康公ト云者
カ
9 座席奉行メアルニ、子細ニ云タホトニ、サラハトテ、衛靈公ヲ上
ニヲイ
10 テ、盃ヲ早クトラセタハ、祝鮀カ辨説ノ故ソ。宋朝ハ、宋国公子
テアルソ。
11 宋ヨリ男子ト女シヤウヲ衛靈公ノムカヘラレタ。其ヨリサキニ、
此女、宋朝ト
12 遊フ也。故、ムカヘラレテ、其後、此女、靈公ニ申テ、宋朝ヲ呼
フ。只呼カト思
13 タレハ、淫トウノ議カアツテ呼ヒタホトニ、是ヲ孔子ノ御謗アル

14 疏議不_レ有_一才藝ハナウテ、只美ハカリアツテハ、今世ニ害ニ免
レマイ
1 (14才)ソト云ソ。○注、美人ハ男ヲ云。アナカチ女ハカリテハ
ナイソ。反字、孔安国力置
2 得テ妙也。祝鮓、俟ヲハヨイト取ソ。宗朝、淫乱ニ一ツニハ云タ
モウナイホトニ、反
3 テト云字ヲ置ソ。○子曰誰―世間人ハ、得テナル事ハ行カ、ナ
シヨ
4 ニカウハ行ヌソ。出入時ハ、必戸ヨリスルソ。出入カシヨイホト
ニソ。ソレホトニ、物ヲ
5 能心得タラハ、ナシヨニ先王ノ仁・義・礼・智・信之道ニヨラヌ
ソトセメタソ。一向
6 ニ愚痴々々ナラハ云マイケレトモ、シヨイコトニハ、戸ヨリ出入
スルハ、木有荔
7 子云々。○子曰質―礼ヲ行フ言語ノヤウヲ挙ソ。質トハ、モノ
、
8 誠ノ本ニアルヲ云モノヲカサツタヲハ、文ト云ソ。アマリ質朴ナ
モ野人テ
9 イヤシウテワルイソ。アマリカサリスコイタモ行ワルイソ。過タ
モ悪シ、及ヌ
10 モワルイソ。史ハ、史官ノヤウニウロンナソ。文章ヲナスモノハ、
語ニ華ヲサカ
11 セテ云ホトニ、ソラ事ヲ云ソ。是ヲ相代メ用ヨ。文質ヲ彬々トメ、
相辨

12 テ、中庸道ヲ以、行ヘソ。カウアツテ後ニ、君子ソ。畢竟、身ヲ
モタウス
13 様ソ。注、鄙略トイヤシトヨム。○子曰人―世間人ノ生テイ
タハ、先、正直
14 ヲ守者カ七十八マテモイキウソ。サラウニハ、顔回ハ、ナシヨ
ニ早ク死タソ。
1 (14ウ)冉伯牛モ何ソ癩病ヲ受テ死タハ、サウアランニハ、二人
ハ盗力。亦、盗跖ハ、ウ
2 マレヲチハ、ヤカテ死ウスカ、何トテ八十マテハイキタソ。雖然、
鰐ノ口ヲ
3 ノカレテ、久イキタソ。理ニ本ニ云ハノ時ノ事ソ。サテ、顔回・
伯牛ハ、不幸ニメ、
4 早死タソ。盗跖ハ、不幸ニメ、久ク生タソ。不幸トハ、サアラウ
事カ、サモナイヲ
5 云ソ。○子曰知―学問ヲスルニ、先、仁ノキヲ挙タソ。学ヒ
問テ知レル者
6 ハ、天然、好ム者ニハヲトルソ。ツトメテ学フ者ハ、議理ハカリ
ニセイワイタメ
7 スルソ。ソレハサメヤスイソ。好ム者ハ、天然コノムホトニ、サ
メヌソ。亦、好ム者モチツト
8 アク事カ有ソ。天然、面白ト樂ム者ニハヲトルソ。学問ヲタノシ
ムヤウニ、
9 心ヲモテソ。次第／＼ニ、先人ヲアケタソ。○子曰中人―人ヲ
ヲシエウス事ヲアカサレタソ。人ヲ教化ノ道ヲ挙ルソ。人ノセイ
ハ、三

11 品ニ分ソ。ネンコロニ分ハ、九品ニ分ソ。上ノ上利云々。上ノ上ハ、孔子ヤ堯
 舜也。下ノ下ハ、盜跖也。此二類ハウツラヌソ。中ノ七品ハ、易移ソ。上ノ中利
 12 ハ顔回也。上ノ下、閔子騫ソ。回力道ヲ閔ニ教ヘハ、ナラウスカ、回力道ヲ中ノ
 13 下ヤ中ノ上ヤナントニ教ヘハ、ワルカラウソ。中ノ五番メカ、中人ソ。中ノ中
 14 (15才)ヨリ以下ハ、中人以下ソ。以上ニハ語ルヘシ。以下ニハ上ノ事ヲハ語ヘカラス。道カ
 2 遠デ心得マイソ。仲弓ニハ伯牛力道ヲ語、伯牛ニハ閔子―カラ語ソ。
 3 閔ニハ顔回道ヲ語ヘシ。一重―上ヲ語レハ、ヤカテ心得ルソ。
 4 ○樊遲―ナニタル者ヲカ、物シツタトハ申ソウスヤラウト問申タ。答曰、ヨク
 5 民ヲ化メ務メヨ。次ニハ、宗廟・鬼神ヲ敬セヨ。神ニハ敬メサカレン。カヤウナル者カ
 6 知者ソ。亦、問仁、答曰、先、奉公、辛苦艱難ヲシテ、骨ヲ摧テ後、祿ヲ
 7 受ルカ仁チヤソ。不^{ケカサ}瀆トハ、神ノ前ニ久ハナイソ。久ク居ハ、惡念力出来テ、神
 8 ヲケカスソ。○勞苦トヨメ。○子曰知―知者ト仁者トヲ分テ、三段二分
 9 ソ。生レツキノ知者ハ、水ヲ面白アルソ。水ハ流動スルカ、水ノ本姓ソ。知者

10 ハ、運籌決勝之志カ本姓也。故ニ、タ物ヲ取テ樂ソ。仁者ハ、風吹山不動ト
 11 イクラモ安閑ニイタヲ樂ソ。以上、二ノ用ヲアカスソ。念ヲ動スルホトニソ。
 12 仁者ハ安閑ヲ樂ホトニソ。ヲワリニハ、功ヲアカシタソ。知者ハ我謀ヲ
 13 シテ、人ニホメラレタヲ樂トスルソ。仁者ハ、寿ガ長カ功タソ。念慮ヲ動スレ
 14 ハ、寿カ短ホトニ、安靜ニイルヲ樂トスルソ。心ハ三段アルソ。○子曰齊―
 1 (15ウ)齊ニハ、太公望カ遺風カアリ、魯ニハ周公旦カ遺風カアルホトニ、ヨクヲサ
 2 メタラハ、ヨカラン。ナニモシヨウハ、齊・魯、子孫トモカワルク道ヲ行ホトニソ。
 3 公望ハ賢人タホトニ、ヨクヲサメタラハ、聖人之周公旦ノ道ニモナラウス。亦、魯
 4 ハ周公旦ノ聖カアルホトニ、ヨク行タラハ、大道ニ至ランスルニ、齊・魯共ワル
 5 ウ行ウホトニ、二国カ行モエヌホトニ、惡イト云事ヲ嗟クソ。十ノ物カ九ハ
 6 シヨセタル国チヤヲ、今チツト行タラハ、道ニ至ランスルニソ。皆子孫ト
 7 モヲ嗟ソ。大道ハ、五帝三皇ソ。孔子ノワヒ事ソ。子曰觚―
 8 盃名也。是ヲ座ニ置ク心ハ、酢觚之礼ヲスルトキニ、主賓百拝ツシテ

9 飲盃也。二升入ノ大盃也。殷勤ヲサセンタメニ置タレハ、後ニハ大盃ハカリヲ

10 ハ用テ、百拝ノ礼ヲハ略タソ。故、孔子嗟テ云。不^レ觚ト。此盃ニ向テ、ワレ

11 ハ觚力哉々ト被仰ソ。時世ノ政力無道ニナツタホトニソ。此盃カ百拝ノ

12 礼カナウナツテ、大盃ハカリヲ用テ酒ヲ飲ホトニ、嗟シテ、アラアサマシ

13 ヤ、ワトノハサテ觚力々々ト被仰ソ。朱晦庵力注ニハ、カドノタツタル四角

14 ノ盃也。アルヲ、今代マン円ニシナイタホトニ、今ノ君ハ君ト云名ハカリテ、

1 (16オ) 君子ノ礼ハナク、臣ハ臣ナラス名ハカリタホトニ、此觚ノヤウナト云心ニ云ソ。

2 君臣ト云ヘトモ、此盃ノコトク、カトモナウナツタルヲ云ソ。

○宰我――

3 仁者ハ人ヲ救カ本チヤホトニ、問タソ。コ、ニ仁者ノアラウスニ、我告之曰、

4 井ノ中ニ仁者カアラハ、飛入テタスケタラハ、仁者テソウスカ、身ヲ殺メ

5 モタスケンヤト申スソ。答曰――イヤ、サウハアルマイソ。井ノハタヘハ可行、

6 中ヘハ不可入。以方便コソトリアケウスレ、唯可欺。井ノハタマテハユクヘ

7 シ。中ヘ入テ身ヲ殺テハ、仁者テハナイソ。井ニ人アリト問ヘカ

シ。何ソ仁

8 者ト云ハ、治定、孔子御返事ニ仁者能愚人能善人ト云ホトニ、仁者ト

9 云タラハ、トリアケヨト被仰ント思テ云ソ。○劉聘君力議ニハ、人ト云

10 字ニナシタソ。○子曰君――先、君子ハ、博ク文ヲ学ヘソ。サウメ、約以^ニ

11 礼記^一。カウタニモアラハ、先王ノ道ニハソムクマイソ。人カヲキロナルコトヲ云

12 ヲセメテ被仰ソ。約ハ、コクシンニ身ヲモテソ。○子見――ヲカシイ

13 事也。七十二ヶ^(圖)国ヲ御アルキアル時、衛國ヘ御出アルニ、キサキノ南子カ云

14 事ヲ靈公、御用アルホトニ、竟ニハホロフルソ。此時、孔子、此南子ニ御見參

1 (16ウ) アツタ時、子路力腹立シタソ。時、孔子、子路ニチカツテ、御意アルハ、見參シ

2 タカツテシタテハナイソ。時、至タホトニ、力及ハイテコソ見參シタレ。見參セ

3 イテカナウマイ事ナレハコソ、天カ見參サセツラウメ。スマシキ事ナ

4 ラハ、天カサセマイソ。○疏議、子路力無謂ト云事ヲノヘテ、矢^{チカツテ}被仰

5 ソ。カヤウナル時代ニ生レアウタハ、天カフサイタソ。其時ハ、矢ハノヘテ、天厭

- 6 フサカルトヨメ。天ニモ否体通塞カアルホトニ、陳メ被仰ソ。此注、自本難
- 7 心得ソ。点モヲチツカヌソ。疏ト注トヲ合テ見ヨ。以為「誓」孔安国
- 8 ヨリ先儒カヲモヘラク淫乱ニメ、靈公マトハレタソ。カヤウノ者ニ、ナシヨニ孔子
- 9 ハ御見參アツタソ。道理チヤ。此南子ニ向テ、道ヲ行フ事ヲ靈公云イツカセンカタメニ、御見參アツタと思ウソ。ナニタル淫乱ナルクセ
- 10 ヤトテモアレ、道ヲ云イツカセントテ、御見參アルヲ、子路カ悪ク心得
- 12 テ、腹立シタソト先儒カ批スルソ。曰ハ、安国カ曰ソ。安国カ云ヤウハ、道ヲ
- 13 行フ事ヲハ婦人ノハサテハアラマイニ、孔子ノスクニ靈公ニコソ被仰ン
- 14 スルニ、御參アツタホトニ、御与之咒誓スルハ、類我々々ノ義ソ。義可
- 1 (17才) 疑ハ学者、着_レ眼看ヨト云ソ。○南子ハ、ウツソツタル者チヤ
- 2 カ、孔子ヲ一見シテ手ヲ合セテヲカンテ、見參シマイラセタカツテ、
- 3 見參シタソ。○子曰中――人之身モチハ、中庸カ
- 4 ヨイソ。中庸道之至、至極田地ヲハ行得ル者カスクナイソ。天下国家
- 5 可齊爵禄可辞白用可蹈中庸不可行云々ト、中庸、語ソ。

- 6 注、中ハ和、中庸ソ。○子貢曰――コ、二人ノアラ○スルカ、ヤウニ
- 7 セハイカント問申タソ。答曰、ヤイ大事之事チヤソ。サヤウノ人ヲハ仁
- 8 者ハカリトハ云マイソ。レコソ聖人ヨ。古之堯舜ノ聖人スル難行
- 9 檀施之行ヲコナイカタイニソ。亦、仁者ハ先、我官ニナラウスル処ヘ
- 10 人ヲナシ、我イヤナ事ヲハ人ニモセヌソ。

11 論語卷第三

付記

翻刻掲載の許可を下さった前田育徳会尊経閣文庫に記して感謝申し上げる。また、第二巻の翻刻文掲載後、松尾弘徳氏から、松尾氏、尊田（井料）佐紀子氏、長岡（伊藤）愛氏、藤光央氏、山内（宅間）真紀氏、森哲子氏が作成した『論語講義筆記』の未公刊の翻刻データを頂戴し、本稿をなすにあたって、参考にすることができた。巻四以降の翻刻文の作成にも役立てたい。諸氏に厚くお礼申し上げます。

（ふるた たつひろ・本学学術研究員）